

恭頌良醫

敬啟者弟患瘡數年屢請中西醫士調治全無功效日久症項異常痛苦幸藉友人薦推面求伍尚蘭先生調理施以良方妙藥其應驗如神今已平安無恙真當世之華陀先生之德無以為報特登數言以鳴謝忱亦使世之有病者知所問津焉先生寓打街一百二十五號三樓八號房  
弟馬昌炳敬頌  
民國三年十月二十日

源源號

Yuen Yuen & Co.  
27 Pender St. E. P.O. Box 1401  
Phone 7008 Vancouver, B.C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服時款鞋襪並各省地道藥材參茸玉桂一切上等貨物發售如蒙賜顧依時價從廉以圖銷流廣遠兼理信銀兩快捷妥當舖在打街門牌二十七號信箱一仟四百〇一號  
大國手 李時宗 兩先生授徒  
朱金裘 寓內方脈 針灸方藥 因證施治  
司事人陳應創 朱基同啟

阜源號

FOW YUEN  
515 Cormorant Street  
P.O. Box 410 Victoria, B.C.

本店開創於域多利街文街五百一十五號開張挑選上好皮料專造舊靴皮鞋工良貨美精緻異常兼辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂補料俱備同胞光顧價值格外從廉各埠銀單到取快捷付上并接滙香港書信良兩應時妥辦留心賜顧是所切禱 信箱四百一十號  
李保生先生方脈寓內  
阜源號李永饒謹啟

廣義源

KWONG YEE YUEN  
Kinhang Sunning  
Canton, China

啓者本店在方永安橋開創生油柴米火水生意並專接理各埠書信匯項歷廿餘年來素稱穩健蒙諸君深信不勝銘感今本店特在郵政妥訂如諸君有書信及銀兩在處買担保照上列番字直從本店寄來甚為快捷又免在香港轉駁或吞或阻等弊至於帶水照時價給同一半仰為關照是感此佈

司事人李明煌披露

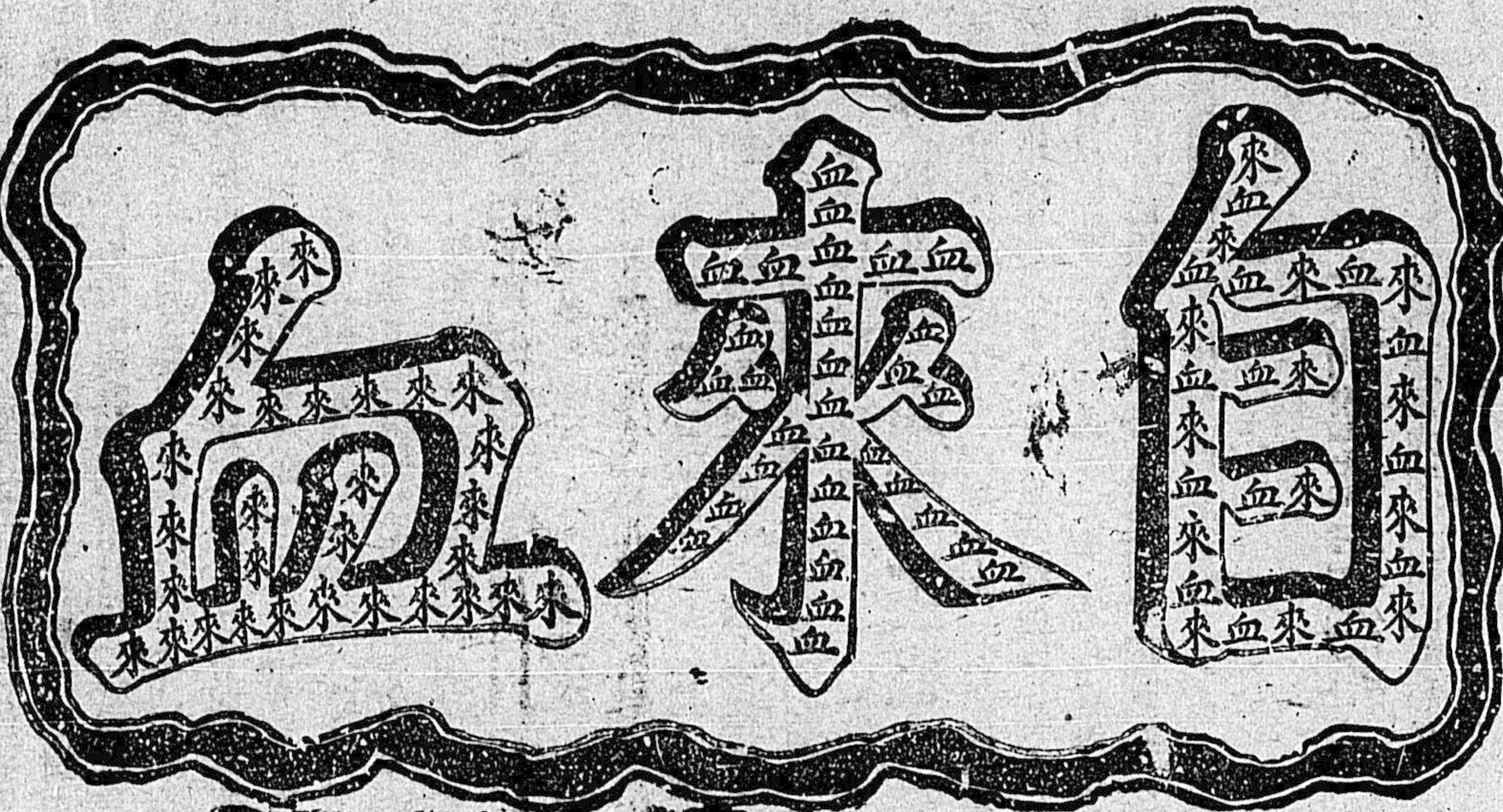
注意代理廣告

啓者弟專理代收租項買賣業代取稅金紙寫同唐度尺紙或有與西人交涉事情及一切文件均能代辦倘蒙委託定必料理妥當並常有上等煤炭發售本寫字樓在加扶文街門牌一千八百一十六號線八十一一號諸祈留意是荷

通信處

Wong Tim Kee  
1816, Government St.  
P.O. Box 607 Phone 811  
Victoria B.C.

域多利黃添記謹白



人之有血猶樹之有葉若葉絕則樹枯人少血則體必瘦世欲求補血者宜以多血為正當因人身百體皆賴血以養之也如血不足則臟腑完全形體自然枯槁血少則臟腑衰弱病因之叢生如肺少血則咳嗽而喘經少血則經閉不通而減少知覺思想之功他如心經虛而不健偶有驚悸則跳盪不安外則四肢無力或浮腫即成陰虛陽盛之患如胃少血則胃弱而減少消化食物之力偶食生冷便作惡酸輕則飽脹重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以健強此人造自來血真如人體中之血較人體中之血濃而

功 效  
血虧 氣虛 肝旺 腎虧 精薄 骨痛 筋酸 陽萎 陰虧 破金 吐血 痛經 白帶 五癆 七傷

價目

大瓶二元 每打二十元  
小瓶一元二角 每打十二元  
若購多瓶車脚到支亦甚相宜郵費每大瓶加收四毛

總發行處上海五洲大藥房  
總經理處金山五洲大藥房  
英商五洲大藥房  
Eng Chow Co. 707 Clay St. San Francisco Cal.

精工修整水喉

啓者本公司承接修整水喉工精價廉西人士均已極口稱贊如華埠三記號與及各大商常時光顧如諸君留心關照甚為歡迎隨時應命工值格外從廉仰即留心為盼  
A. W. BROWN  
PLUMBER  
239 Hastings St. Phone Sey. 770 VANCOUVER, B.C.  
本公司主人布朗謹啓

榮譚鮑魚公司

本號親生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜經商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.  
榮譚鮑魚公司啓

有米出賣

啓者本公司常有大批白米出售現銀交易價錢比諸別公司格外相宜貴客光顧如講銀期三數日後交銀者請來本公司寫字樓面議定當盡禮歡迎  
本公司住址如左  
Martin & Robertson  
329 Railway Street, Phone Sey. 93  
VANCOUVER, B.C.  
馬丁羅卿臣米公司啓

萬祥堂

參茸滋補 廣告  
張開號七十第牌門約南欄登新省東廣在舖老  
本堂歷來專辦各省地道藥材參茸玉桂精選優美各品配製得宜釀成各酒能補血滋陰陽壯筋骨精神男女老少皆氣受益不寒不燥功用良多筆難盡述略錄酒招內票諸君光顧請認本堂招牌細察酒功之特別始信吾言之不誣也  
鹿吧奇獸仙露酒 茸參三鞭酒  
龍鳳全鹿蛤蚧酒 參茸衛生酒  
參茸滋補春露酒 婦科毛雞酒  
代售處  
云咕啤 永祥源 瑞芝祥 乾豐  
天寶利 廣華 贊育堂 英昌隆  
卡忌利 廣利源 同泰 協昌  
沙市加利 德利 天寶源 永利  
井各埠大商店多有發售恕不盡錄  
廣東省城萬祥堂主人許叔平披露

白告號昌輪

LUN CHONG & CO.  
17 Pender St. E. P.O. B. 516  
Tel. Sey. 7647 Vancouver, B.C.  
啓者本店開張十餘年屢蒙梓里光顧今新辦到金邊各色羊毛線仔花旗羊毛線結彩樹膠鞋及中西蘇杭綢緞鞋襪俱全特聘上等裁縫師傅精工巧造中西時款新衣如蒙賜顧定必從廉取價仰祈留心為盼如有信件照上西字賜來無誤  
▲喊線(詩摩)七六四七  
▲皇家新信箱五百一十六號  
輪昌老店披露

大坂公司商船往來香港日期

請搭新船旅粵  
啓者本公司有新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利街開行前往香港順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風浪并裝有無線電報等二等房位甚佳至及大艙客位寬敞燈火輝煌廚房所洗身房洗面盆齊備均在客艙內利便福食茶水豐美船上從搭客自由不分彼此各工人厚禮相待誠恐各處遠地梓友未及週知特登佈告頭二等位請來代理人處面議  
大艙客位每位收船脚四十三元五毛  
民國三年至四年來往船期  
由域埠開行 由港到域埠日期  
打金馬 九月十五號 打金馬 九月十五號  
遍里馬 九月廿九號 遍里馬 九月廿九號  
舍路船 九月廿九號 舍路船 九月廿九號  
麥市固 九月廿九號 麥市固 九月廿九號  
市卡固 九月廿九號 市卡固 九月廿九號  
駕拿大 九月廿九號 駕拿大 九月廿九號  
代理人 域多利華隆號 黃華 黃強 全啓

華僑聯合公司遷舖廣告

啓者我僑胞前因某商會二三私人倡議高抬貨價封禁米價重利盤剝是以僑胞同發憤集思成此華僑聯合會做義會之例每份科本銀二毫五認股多少由人自便隨即於元月廿一日開辦設華僑聯合公司在打街門牌一百二十二號門牌開市二樓則為華僑聯合會辦事處所有房舍床位以便各埠僑胞來往惟本會保全加僑胞共謀幸福起見非同自私自利者比第一期股雖經截止然仍招取第二期股每份收銀三毫俾得同沾利益如僑胞有意入會認股及取貨者請照下列西字門牌寄來定必依期將會底票或貨物付上決無延誤特此佈聞  
中華民國三年三月拾三日 華僑聯合會啓  
The United Chinese Provision Supply Co.  
Wholesale and Retail Phone Sey. 2494  
122 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.